



PRÓLOGO

El compromiso adquirido por Colombia, junto con los gobiernos de 190 países del mundo en la Declaración del Milenio del año 2000, ha marcado una pauta clara para que toda la comunidad internacional, los gobiernos nacionales y subnacionales, las organizaciones de la sociedad civil y el sector privado, aúnen esfuerzos que contribuyan a disminuir los flagelos que atacan a la humanidad.

Los Ocho Objetivos plasmados en esta Declaración con sus metas específicas han sido adoptados por los Gobiernos y en muchos casos, como el colombiano, han sido ajustadas buscando metas acordes con las realidades y retos colombianos.

Uno de estos Objetivos, el tercero, se refiere directamente a la *Equidad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres*. Después de muchos años de lucha de las mujeres con distintas estrategias para obtener los beneficios del desarrollo, una de las conclusiones a las que hemos llegado es que es necesario desarrollar estrategias concretas dirigidas hacia la disminución de las brechas entre hombres y mujeres, pero también que debemos trabajar de forma *transversal* en todo lo que hacemos pensando en incorporar las necesidades diferenciadas que existen entre mujeres y hombres. Tenemos claro que los ocho objetivos del milenio, en su conjunto, no se lograrán si no incorporamos la perspectiva de género en cada uno de ellos.

La idea de realizar este Manual para incorporar la Perspectiva de Género, nació como parte de la colaboración entre el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Colombia y la Consejería Presidencial para la Equidad de la Mujer, en función de Transversalizar el Enfoque de Género en las políticas públicas. Coincidimos con esta instancia en que todas las personas que están encargadas de definir o implementar políticas y proyectos, tienen una gran oportunidad y responsabilidad de transformar las inequidades que existen en esta materia. Por otra parte, creemos también que es fundamental que las organizaciones sociales – de mujeres o de cualquier naturaleza, incorporen el análisis de género en sus ejercicios de planeación y en sus propuestas con el mismo objetivo.

Agradecemos a los y las participantes de los talleres de validación de este Manual que se llevaron a cabo en Caldas, Tolima, Bolívar, Nariño, Valle, quienes contribuyeron de manera decidida a este producto final. Agradecemos también, a los facilitadores de los talleres, por su compromiso y dedicación frente a este trabajo que esperamos se constituya en una herramienta clave de trabajo en los ejercicios de planeación de políticas y proyectos para que las intervenciones tengan un mayor impacto y contribuyan a transformar las vidas de hombres y mujeres en el país.

Bruno Moro
Representante Residente
PNUD Colombia



PRESENTACIÓN¹

El propósito de este Manual, desde los lineamientos del Plan de Desarrollo, es guiar a los funcionarios y funcionarias del sector público, a las autoridades del orden nacional, departamental y municipal, así como a las organizaciones sociales y/o de mujeres, sobre los pasos a seguir para incorporar la dimensión de género en las políticas, los planes, los programas y los presupuestos, en el marco de la estrategia de Transversalidad de Género en el desarrollo.

El territorio y lo local se constituyen en una unidad vital de gobierno donde se ejecutan las políticas nacionales y las estrategias de desarrollo regional a través de acciones concretas que respondan a las necesidades de las comunidades.

Es allí donde se puede medir la eficiencia, la eficacia y la equidad de las políticas públicas en relación a: la satisfacción de necesidades, el mejoramiento de la calidad de vida, la construcción de canales democráticos para resolución de conflictos, las oportunidades para el ejercicio de los Derechos Humanos. Es un espacio de construcción de Equidad que lo convierte en la instancia gubernamental más cercana a las relaciones entre la sociedad civil y el Estado.

La creación de formas de participación para la construcción de un nuevo desarrollo, convierte lo local en un lugar abierto para la articulación de diferentes sectores, actores e intereses.

A partir de los avances logrados en Colombia y del análisis del estado del arte en este campo, la Consejería Presidencial para la Equidad de la Mujer (CPEM) con el apoyo del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo PNUD, proponen en este Manual, la “Ruta” y los componentes que se consideran indispensables para capacitar, orientar y permear el accionar del Estado y de la sociedad con el Enfoque de Género. Para su elaboración se han tenido en cuenta diversos materiales², que por su pertinencia aportan importantes claridades.

El contenido del Manual se enmarca dentro de los mandatos de la Constitución Política, de los Instrumentos y Compromisos internacionales para el ejercicio de los Derechos Humanos y la ampliación de medidas de atención a grupos de población en condiciones de desventaja. Está organizado en 3 Módulos: El **Módulo 1**, contiene una introducción al Manual y destaca los compromisos políticos de Colombia con el tema y los fundamentos pedagógicos de la transversalidad. El **Módulo 2** desarrolla metodologías, instrumentos y aporta documentos anexos

¹ El ajuste, compilación y edición de contenidos de este Manual recoge los aportes del Documento Institucional de la Consejería Presidencial para la Equidad de la Mujer, el proceso de transversalidad implementado por esta entidad a nivel nacional y de la Consultoría desarrollada por Elssy Bonilla Castro, Martha Cecilia Londoño y Margarita Moreno con la Consejería Presidencial para la Equidad de la Mujer. 2004.

² Manual de capacitación “Enfoque de género en programas y proyectos de desarrollo” del BID del 2003; Planes de desarrollo con Equidad de la GTZ; “Mujeres en la gestión local” de la Federación Colombiana de Municipios y Universidad Nacional- 2.001, Manual del Comité para el Avance de las Mujeres en Vietnam, publicado en el 2004, Monitoreo y Evaluación sensibles al Género de ISNAR y FAO, así como el documento “Políticas de género en la Unión Europea y algunos apuntes sobre América Latina” de Judith Astelarra publicado por la CEPAL.



para el desarrollo de habilidades para la concreción e implementación de la Ruta para la Transversalidad de Género y el **Módulo 3**, brinda los elementos conceptuales necesarios para incorporar el enfoque de género en la gestión, en el marco de los derechos humanos y aporta los presupuestos básicos para “transversalizar” el enfoque en **Políticas, Planes, Programas, Proyectos y Presupuestos**. (PPPP).

La Transversalidad de Género no es posible sin la voluntad política del Estado, y su éxito depende también del compromiso explícito de todos los niveles de decisión y de un conocimiento adecuado del tema y de los problemas, por parte de todas/todos los involucrados, incluidas las instancias técnicas en los diferentes niveles de la gestión. La capacitación y el entrenamiento en el manejo de herramientas son entonces aspectos fundamentales para la implementación de la transversalidad de género, así se evidenció en el ejercicio de talleres de validación del Manual en los departamentos de: Bolívar, Tolima, Caldas, Nariño y Valle del Cauca.

Martha Lucía Vásquez Zawadzky

Consejera Presidencial para la Equidad de la Mujer



AGRADECIMIENTOS

La Consejería Presidencial para la Equidad de la Mujer, agradece a Blanca Cardona del Programa de Naciones Unidas para el desarrollo – PNUD -, su gestión y apoyo tanto técnico como financiero, para construir este Manual y avanzar en implementar la Transversalidad de Género como política de Estado. Valora los insumos que forman parte de este Manual generados por la consultoría (2004) adelantada con el concurso de Martha Cecilia Londoño, Elssy Bonilla, Margarita Moreno y Maria Elvia Domínguez, quienes se dieron a la tarea de consultar distintos textos tanto nacionales como internacionales; así como los aportes recogidos a través de la consultoría desarrollada con la Consejería durante el 2005 por Fernando Medellín Lozano y Martha Lía Velásquez Toro, en el proceso de validación, adelantado en 5 departamentos y ciudades capitales: Bolívar, Nariño, Tolima, Caldas y Valle del Cauca. De igual manera se resalta el importante aporte de ONGs de mujeres, Centros de Género, Universidades y funcionarias y funcionarios de Gobernaciones y Municipios que participaron en el proceso de validación del Manual.

Finalmente, reconocemos el aporte de Julia Elena Guerrero en organización y convocatorias, así como el aporte conceptual y el acompañamiento permanente brindado por la Consejera Martha Lucia Vásquez Zawadzky y por Judith Sarmiento Santander y el trabajo de compilación, ajustes y edición realizado por Martha Lía Velásquez Toro, para hacer posible la publicación de este Manual.



CONTENIDO DEL MANUAL

Prólogo

Presentación

Agradecimientos

Referencia de Siglas

MÓDULO 1: INTRODUCTORIO AL MANUAL

Referencia de Cuadros

Introducción

Objetivos del Módulo

1.1 Fundamentos Políticos:

- Razones y Alcances del Manual
- ¿Por qué trabajar Transversalidad de Género en el Desarrollo?
- ¿Cuáles son los compromisos de Estado para la Transversalidad de Género?

1.2 Fundamentos Pedagógicos:

- Principios pedagógicos que orientan procesos
- ¿A quiénes se dirigen las herramientas de Transversalidad de Género?
- Ruta para la Transversalidad de Género
- ¿Cuál es la estructura metodológica del Manual?

1.3 Orientaciones prácticas

- ¿Qué función cumplen los facilitadores y las facilitadoras?
- ¿Qué debe tenerse en cuenta para desarrollar procesos de formación/ capacitación/ implementación?

1.4 Sugerencias para diferentes procesos pedagógicos:

- En qué consisten las actividades de un Taller para la incorporación del Enfoque de Género en el Desarrollo?
- Eventos para transversalizar el Enfoque de Género en políticas, planes, programas y presupuestos
- ¿Qué se debe tener en cuenta en la preparación de los talleres?

1.5 Aprendizajes y Experiencias de aplicabilidad extraídas del Módulo

Glosario

Bibliografía



MÓDULO 2: HERRAMIENTAS PEDAGÓGICAS E INSTRUMENTALES... DESARROLLO DE UN TALLER

Relación de cuadros, tablas y diapositivas

Introducción

Objetivos del Módulo

Metodología

2.1 PRIMERA PARTE: Aproximación a Conceptos Básicos

- **Momento 1:** Sensibilización desde la historia personal
- **Momento 2:** Análisis comparativo sobre situación de mujeres y hombres
- **Momento 3:** Género, Democracia, Desarrollo, Equidad, Igualdad, Derechos Humanos

2.2 SEGUNDA PARTE: Transversalidad de Género

- **Momento 4:** Ruta para la Transversalidad de Género en la Gestión
- **Momento 5:** Estrategias para promoverla

2.3 TERCERA PARTE: Planeación del Desarrollo con enfoque de Equidad de Género y Equidad Social

- **Momento 6:** Análisis de un Caso
- **Momento 7:** Identificando Problemas
- **Momento 8:** Análisis de Involucrados/as
- **Momento 9:** Elaboración de Objetivos
- **Momento 10:** Elaboración de Resultados / Actividades
- **Momento 11:** Aproximación al Marco Lógico y Lineamientos de Seguimiento y Evaluación
- **Momento 12:** Presupuestos sensibles al Género



MÓDULO 3: ELEMENTOS CONCEPTUALES

Relación de gráficas y cuadros

Introducción

Objetivos del Módulo

Proceso temático del Módulo

3.1 PRIMERA PARTE: Conceptos Básicos:

Objetivos pedagógicos del tema

3.1.1 ¿Qué significan las Categorías de Género e Identidad? Roles de Género

3.1.2 Brechas de Género, Intereses y Necesidades

3.1.3 Equidad, Democracia, Derechos Humanos

3.1.3 ¿Y qué son Derechos Humanos?

3.1.4 Género, Derechos Humanos y Desarrollo

3.1.5 Políticas Públicas y Equidad

3.2 SEGUNDA PARTE : Transversalidad de Género en la Gestión Pública

Objetivos pedagógicos del tema

3.2.1 Estrategias para promover la Equidad de Género:

3.2.2 Gestión Pública y Transversalidad de Género

3.3 TERCERA PARTE: Planeación del Desarrollo con Enfoque de Equidad de Género

Objetivos pedagógicos del tema

3.3.1 ¿Para qué planificamos?

3.3.2 ¿Qué es planificar con Enfoque de Género?

3.3.3 Ciclo de la planificación: Identificación, Formulación e implementación

3.3.4 Marco Lógico

3.3.5 Monitoreo y Evaluación

3.3.6 Presupuestos sensibles al Género



REFERENCIA DE SIGLAS

BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CEPAL	Consejo Económico y Político para América Latina
CONPES	Consejo Nacional de Política Económica y Social
CPEM	Consejería Presidencial para la Equidad de la Mujer
DINEM	Dirección Nacional para la Equidad de las Mujeres
DNP	Departamento Nacional de Planeación
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FCM	Federación Colombiana de Municipios.
GTZ	Agencia Alemana de Cooperación Técnica
ISNAR	Servicio Internacional para la Investigación de la Agricultura
IULA	Unión Internacional de Autoridades Locales
NCAWV	Nacional Council African Women
PNUD	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo
PPPP	Políticas, Planes, Programas y Presupuestos
PROEQUIDAD – GTZ	Proyecto Colombo-Alemán de Cooperación
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNIFEM	Fondo de las Naciones Unidas para la Mujer
U.NAL	Universidad Nacional de Colombia